

POZNÁMKY individuálnej účtovnej závierky malej účtovnej jednotky k 31.12.2025**Čl. I Všeobecné informácie****(1) Názov a sídlo****Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky**

Daluma Chem,s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky**Ulica a číslo**

Zahradnícka 15921/46A

PSČ Názov obce

82108 Bratislava-mestská časť Ružinov

IČO DIČ Kód SK NACE

47492732 2023903497 74 30 . 0

Číslo telefónu**Číslo faxu****E-mailová adresa****(1) Opis činnosti hospodárskej činnosti účtovnej jednotky****Hlavnými činnosťami spoločnosti sú:**

preklad.a tmočnícke služby

nákup a predaj tovaru-veľkoobchod

(2) Účtovná závierka za predchádzajúce obdobie

* Účtovná závierka za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená dňa 1.12.2025

(3) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierkySpoločnosť predkladá

* riadnu účtovnú závierku

(4) Údaje o skupine**a) Informácie o konsolidujúcej účtovnej jednotke, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu****Obchodné meno a sídlo spoločnosti, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska spoločnosť**

Obchodné meno:

Sídlo:

Ulica

Obec

PSC

Štát

IČO:

b) Informácie o konsolidujúcej účtovnej jednotke, ktorá zostavuje účtovnú závierku za najmenšiu skupinu účtovných jednotiek, ktorej súčasťou je účtovná jednotka**Obchodné meno a sídlo konsolidujúcej účtovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska účtovná jednotka, a ktorá je tiež začlenená do skupiny ÚJ v písmene a)**

Obchodné meno:

Sídlo:

Ulica
Obec
PSC
Štát
IČO:

**c) Informácie o adrese, kde je možné vyžiadať kópiu konsolidovaných uzávierok
Adresa, kde je možné vyžiadať kópiu konsolidovaných účtovných zvierok:**

Názov:
Adresa:
Ulica
Obec
PSC
Štát

**d) Informácie o oslobodení od zostavenia konsolidovanej účtovnej zvierky
Obchodné meno a sídlo materskej účtovnej jednotky:**

Názov a sídlo dcérskych účtovných jednotiek

Názov dcérskej účtovnej jednotky	Sídlo	Ostatné dôležité skutočnosti
----------------------------------	-------	------------------------------

(5) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov účtovnej jednotky

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku dňu zostavenia zvierky, z toho:	0	0
Počet vedúcich zamestnancov	0	0

Čl. II Informácie o orgánoch účtovnej jednotky

a) Informácie o poskytnutých zárukách alebo inom zabezpečení pre členov orgánov

Záruky alebo iné zabezpečenia poskytnuté členom orgánov účtovnej jednotky - bežné účtovné obdobie

Druh záruky / zabezpečenia	Výška záruky/zabezpečenia pre členov orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0

Záruky alebo iné zabezpečenia poskytnuté členom orgánov účtovnej jednotky - bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Druh záruky / zabezpečenia	Výška záruky/zabezpečenia pre členov orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných
	0	0	0

	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0

b) Informácie o pôžičkách poskytnutých členom orgánov

Pôžičky poskytnuté členom orgánov účtovnej jednotky - bežné účtovné obdobie

Názov položky	Celková suma pôžičiek k poslednému dňu účt. obd. v členení podľa orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných
Poskytnuté pôžičky	0	0	0
Splatené pôžičky	0	0	0
Odpustené pôžičky	0	0	0
Odpísané pôžičky	0	0	0

Pôžičky poskytnuté členom orgánov účtovnej jednotky - bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Názov položky	Celková suma pôžičiek k poslednému dňu účt. obd. v členení podľa orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných
Poskytnuté pôžičky	0	0	0
Splatené pôžičky	0	0	0
Odpustené pôžičky	0	0	0
Odpísané pôžičky	0	0	0

c) Informácie o hlavných podmienkach, na základe ktorých boli záruky poskytnuté

Hlavné podmienky, na základe ktorých boli záruky, iné zabezpečenie a pôžičky poskytnuté - bežné účtovné obdobie

Hlavné podmienky, na základe ktorých boli záruky, iné zabezpečenie a pôžičky poskytnuté - bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

d) Informácie o celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely

Finančné prostriedky alebo iné plnenia použité na súkromné účely orgánmi účtovnej jednotky, ktoré je potrebné vyúčtovať - bežné účtovné obdobie

Názov položky	Celková suma podľa orgánov účtovnej jednotky		
	štatutárnych	dozorných	iných
Finančné prostriedky	0	0	0
Iné plnenia	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Spolu	0	0	0

Finančné prostriedky alebo iné plnenia použité na súkromné účely orgánmi účtovnej jednotky, ktoré je potrebné vyúčtovať - bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Názov položky	Celková suma podľa orgánov účtovnej jednotky		
	štatutárnych	dozorných	iných
Finančné prostriedky	0	0	0
Iné plnenia	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Spolu	0	0	0

Čl. III Informácie o prijatých postupoch**(1) Predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti.

(2) Informácie o aplikácii účtovných zásad a metód a významné zmeny účtovných zásad a účtovných metód

Aplikované účtované zásady a metódy, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finančnej situácie a výsledku hospodárenia

Názov položky	Aplikovaná zásada / metóda

Zmeny účtovných zásad a metód s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky

Druh zmeny	Dôvod zmeny	Vplyv na hodnotu zložky majetku a záväzky

(3) Informácie o transakciách, ktoré sa neuvádzajú v súvahe, ale sú významné na posúdenie finančnej situácie účtovnej jednotky

Opis transakcie	Charakter transakcie	Účel transakcie	Finančný vplyv
			0
			0
			0
			0
			0
			0
SPOLU			0

(4) Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov

a) Spôsob ocenenia majetku a záväzkov

Spôsob ocenenia majetku a záväzkov (obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, metóda vlastného imania)

Názov položky	Ocenenie majetku a záväzkov	Doplňujúce informácie
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena	
Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	Vlastné náklady	
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný inak		
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena	
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	Vlastné náklady	
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný inak		
Zásoby obstarané kúpou	Obstarávacia cena	
Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Vlastné náklady	
Podiely na základnom imaní obchodných spoločností, deriváty a cenné papiere	Obstarávacia cena	
Pohľadávky pri odplatnom nadobudnutí	Obstarávacia cena	
Pohľadávky pri ich vzniku	Menovitá hodnota	
Záväzky pri ich prevzatí	Obstarávacia cena	
Záväzky pri ich vzniku	Menovitá hodnota	
Peňažné prostriedky a ceniny	Menovitá hodnota	
Majetok a záväzky nadobudnuté kúpou podniku alebo jeho časti	Reálna hodnota	

Cenné papiere, deriváty a podiely na základnom imaní (podľa § 25, písm. e) bod 3)	Reálna hodnota	
Komodity, s ktorými sa obchoduje na verejnom trhu	Reálna hodnota	
Drahé kovy v majetku fondu	Reálna hodnota	
Prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci	Obstarávacia cena	
Splatná daň z príjmov a odložená daň z príjmov	Menovitá hodnota	

Účtovanie obstarania a úbytku zásob účtovná jednotka vykonávala

* spôsobom A evidencie zásob

Pri vyskladnení zásob sa používala

b) Určenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku

Majetok	Odhad zníženia hodnoty	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Opravné položky		
				Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0

c) Určenie ocenenia záväzkov a stanovenie odhadu rezerv

Komentár k položke

d) Určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku pri oceňovaní reálnou hodnotou

1. Určenie ocenenia reálnou hodnotou, aplikácia reálnej hodnoty

2. Údaje o reálnej hodnote a zmenách reálnej hodnoty

Kategória finančných nástrojov / majetku, ktorý nie je finančným nástrojom	Reálna hodnota	Zmeny reálnej hodnoty zahrnuté do výkazu ziskov a strát	Zmeny reálnej hodnoty zahrnuté vo VI ako oceňovacie rozdiely
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0

3. Informácie o rozsahu a podstate derivátových finančných nástrojov

Druh derivátového finančného nástroja	Rozsah a podstata derivátového nástroja

e) Určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku pri oceňovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi

1. Informácie o reálnej hodnote derivátových finančných nástrojov a o rozsahu a charaktere týchto nástrojov

Druh derivátových finančných nástrojov	Reálna hodnota určená ako trhová cena	Rozsah a charakter derivátového nástroja
	0	
	0	
	0	
	0	
	0	

2. Informácie o dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota

Dlhodobý majetok	Účtovná hodnota	Reálna hodnota	Dôvod na nezníženie účtovnej hodnoty
	0	0	
	0	0	
	0	0	
	0	0	
	0	0	

f) Stanovenie metódy vlastného imania

g) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre dlhodobý majetok

Spôsob odpisovania dlhodobého majetku

* tieto účtovné prípady sa v bežnom účtovnom období u účtovnej jednotky nevyskytli

Tvorba odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Aktivované náklady na vývoj			
Softvér			
Oceniteľné práva			
Goodwill			
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok			
Stavby			
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí			
Základné stádo a ťažné zvieratá			
Ostatný dlhodobý hmotný majetok			

h) Dotácie poskytnuté na obstaranie majetku

Majetok	Spôsob ocenenia	Výška dotácie
		0
		0
		0
		0
		0

(5) Opravy významných chýb minulých účtovných období

Opravy významných chýb minulých účtovných období účtovaných v bežnom účt. období s uvedením sumy vplyvu na nerozdelený zisk alebo neuhradenú stratu minulých rokov

Druh chyby	Suma vplyvu na nerozdelený zisk /neuhradenú stratu minulých období

Čl. IV Informácie, ktoré vysvetľujú a doplňujú súvahu a výkaz ziskov a strát

(1) Informácie o nehmotnom majetku, ktorý je goodwill alebo záporný goodwill

Goodwill - dôvod jeho vzniku, spôsob výpočtu, hodnota

Dôvod vzniku goodwillu / záporného goodwillu	Spôsob výpočtu	Hodnota za bežné obdobie	Hodnota za bezprostredne predchádzajúce obdobie
		0	0
		0	0
		0	0
		0	0
		0	0

(2) Informácie o významných položkách derivátov, majetku a záväzkoch zabezpečených derivátmi

Významné položky majetku a záväzkov zabezpečených derivátmi

Zabezpečovaná položka	Forma zabezpečenia	Reálna hodnota	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
Majetok vykázaný v súvahe		0	0
Záväzkov vykázaný v súvahe		0	0
Zmluvy, ktoré sa neúčtujú na súvahových účtoch		0	0
Očakávané budúce obchody dosiaľ zmluvne nezabezpečené		0	0
Spolu		0	0

Názov položky	Rozsah a povaha	Účtovná hodnota		Dohodnutá cena podkladového nástroja	Vplyv na budúce peňažné toky
		pohľadávky	záväzku		
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
Zabezpečovacie deriváty, z toho:		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	
		0	0	0	

Pohyby v oceňovacích rozdieloch z ocenenia reálnou hodnotou

Názov položky	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
	Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na		Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na	
	Výsledok hospodárenia	Vlastné imanie	Výsledok hospodárenia	Vlastné imanie
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:	0	0	0	0

	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
Zabezpečovacie deriváty, z toho:	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0

(3) Informácie o záväzkoch

a) Informácie o celkovej sume záväzkoch so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
Celková suma záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	0	0

b) Informácie o celkovej sume zabezpečených záväzkov, opis a spôsoby zabezpečenia záväzkov

Záväzky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky, na ktoré boli zabezpečené záložné práva	0	0
Záväzky, na ktoré boli zabezpečené obmedzené práva s nimi nakladať	0	0
	0	0
	0	0
Celková suma	0	0

(4) Informácie o vlastných akciách

a) Dôvod nadobudnutia vlastných akcií:

b) Informácie o počte, menovitej hodnote nadobudnutých vlastných akcií počas účtovného obdobia a protihodnote, za ktorú sa nadobudli

Počet	Menovitá hodnota	Protihodnota, za ktorú sa akcie nadobudli	% podiel na základnom imaní
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00

b) Informácie o počte a menovitej hodnote vlastných akcií prevedených počas účtovného obdobia na inú osobu a protihodnote, za ktorú sa previedli na inú osobu

Počet	Menovitá hodnota	Protihodnota, za ktorú sa akcie previedli na inú osobu	% podiel na základnom imaní
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00

c) Informácie o počte, menovitej hodnote a protihodnote, za ktorú sa vlastné akcie nadobudli a ktoré má účtovná jednotka v držbe k poslednému dňu účtovného obdobia

Počet	Menovitá hodnota	Protihodnota, za ktorú sa akcie nadobudli	% podiel na základnom imaní
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00

0	0,00	0	0,00
---	------	---	------

(5) Informácie o vytvorení kapitálového fondu z príspevkov

Informácie, či účtovná jednotka vytvorila kapitálový fond z príspevkov podľa § 123 ods. 2 a § 217a Obchodného zákonníka

(6) Informácie o položkách nákladov alebo výnosov výnimočného rozsahu alebo výskytu

Informácie o nákladoch, ktoré majú výnimočný charakter alebo rozsah

Dôvod vzniku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Informácie o výnosoch, ktoré majú výnimočný charakter alebo rozsah

Dôvod vzniku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Čl. V Informácie o iných aktívach a iných pasívach**(1) Informácie o podmienenom majetku a záväzkoch****a) Opis a hodnota podmieneného majetku**

Druh podmieneného majetku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Práva zo servisných zmlúv	0	0
Práva z poisťných zmlúv	0	0
Práva z koncesionárskych zmlúv	0	0
Práva z licenčných zmlúv	0	0
Práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov	0	0
Práva z privatizácie	0	0
Práva zo súdnych sporov	0	0
Iné práva	0	0

b) Opis a hodnota podmienených záväzkov

Názov položky	Hodnota	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Zo súdnych rozhodnutí	0	0
Z poskytnutých záruk	0	0
Zo všeobecne záväzných právnych predpisov	0	0
Zo zmluvy o podriadenom záväzku	0	0
Z ručenia	0	0
Iné podmienené záväzky	0	0

(2) Informácie o významných položkách ostatných finančných povinností, ktoré sa nevykazujú v účtovných výkazoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

(3) Informácie o údajoch na podsúvahových účtoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prenajatý majetok	0	0
Majetok v nájme (operatívny prenájom)	0	0
Pohľadávky z derivátov	0	0
Závazky z opcí derivátov	0	0
Odpísané pohľadávky	0	0
Pohľadávky z leasingu	0	0
Iné položky	0	0

Čl. VI Udalosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

- a) Informácie o poklese alebo zvýšení trhovej ceny finančného majetku
- b) Informácie o dôvodoch pre zmenu výšky rezerv a opravných položiek
- c) Informácie o zmene spoločníkov účtovnej jednotky
- d) Informácie o prijatí rozhodnutia o predaji účtovnej jednotky alebo jej časti
- e) Informácie o zmenách významných položiek dlhodobého finančného majetku
- f) Informácie o začatí alebo ukončení činnosti časti účtovnej jednotky
- g) Informácie o vydaných dlhopisoch a iných cenných papieroch
- h) Informácie o zlúčení, splynutí, rozdelení a zmene právnej formy účtovnej jednotky
- i) Informácie o mimoriadnych udalostiach, ak majú vplyv na hospodárenie účtovnej jednotky
- j) Informácie o získaní alebo odobratí licencií alebo iných povolení významných pre činnosť účtovnej jednotky

Čl. VII Ostatné informácie**(1) Informácie o udelení výlučného práva alebo osobitného práva poskytovať služby vo verejnom záujme**

- a) Informácie o formách prijatej náhrady
- b) Informácie o účtovných zásadách použitých pri pridelovaní nákladov a výnosov
- c) Informácie o druhoch činností účtovnej jednotky